

# COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 30 May 1996

laying down special conditions governing the import of fishery and aquaculture products originating in Senegal

(Text with EEA relevance)

(96/355/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 95/71/EC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Whereas a group of Commission experts has conducted an inspection visit to Senegal to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community;

Whereas the provisions of Senegal legislation on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC;

Whereas the Ministère de la pêche et des transports maritimes — Direction de l'océanographie et des pêches maritimes — Bureau du contrôle des produits halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH), the competent authority in Senegal, is capable of effectively verifying the application of the laws in force;

Whereas the procedure for obtaining the health certificate referred to in Article 11 (4) (a) of Directive 91/493/EEC must also cover the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language(s) in which it must be drafted and the grade of the person empowered to sign it;

Whereas, pursuant to Article 11 (4) (b) of Directive 91/493/EEC, a mark should be affixed to packages of fishery products, giving the name of the third country and the approval number of the establishment and freezer vessel of origin;

Whereas, pursuant to Article 11 (4) (c) of Directive 91/493/EEC, a list of approved establishments and freezer vessels must be drawn up; whereas that list must be drawn up on the basis of a communication from the MPTM-DOPM-BCPH to the Commission; whereas it is therefore for the MPTM-DOPM-BCPH to ensure compliance with the provisions laid down to that end in Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC;

Whereas the MPTM-DOPM-BCPH has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding fulfilment of requirements equivalent to those laid down by that Directive for the approval of establishments and the freezer vessels;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

### *Article 1*

The Ministère de la pêche et des transports maritimes — Direction de l'océanographie et des pêches maritimes — Bureau du contrôle des produits halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH) is recognized as the competent authority in Senegal for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

### *Article 2*

Fishery and aquaculture products originating in Senegal must meet the following conditions:

1. Each consignment must be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model set out in Annex A hereto;

<sup>(1)</sup> OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

<sup>(2)</sup> OJ No L 332, 30. 12. 1995, p. 40.

2. The products must come from approved establishments or freezer vessels listed in Annex B hereto;
3. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages must bear the word 'Senegal' and the approval number of the establishment or freezer vessel of origin in indelible letters.

*Article 3*

1. The certificate referred to in point 1 of Article 2 must be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.
2. The certificate must bear the name, capacity and signature of the representative of the Ministère de la

pêche et des transports maritimes — Direction de l'océanographie et des pêches maritimes — Bureau du contrôle des produits halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH), and the latter's official stamp in a colour different from that of the other indications on the certificate.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 May 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

ANNEX A

HEALTH CERTIFICATE

for fishery or aquaculture products originating in Senegal and intended for export to the European Community with the exception of bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in any form

Reference No: .....

Country of dispatch: SENEGAL

Competent authority: MINISTÈRE DE LA PÊCHE ET DES TRANSPORTS MARITIMES — DIRECTION DE L'OcéANOGRAPHIE ET DES PÊCHES MARITIMES — BUREAU DU CONTRÔLE DES PRODUITS HALIEUTIQUES (MPTM-DOPM-BCPH),

I. Details identifying the products

- Description of fishery or aquaculture product (1):
— species (scientific name): .....
— presentation of product (2) and type of treatment: .....
Code number (where available): .....
Type of packaging: .....
Number of packages: .....
Net weight: .....
Requisite storage and transport temperature: .....

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of establishment(s) or freezer vessel(s) approved by the MPTM-DOPM-BCPH for exports to the European Community:
.....
.....
.....
.....

III. Destination of products

The fishery or aquaculture products are dispatched
from: ..... (place of dispatch)
to: ..... (country and place of destination)
by the following means of transport:.....
Name and address of dispatcher: .....
.....
Name of consignee and address at place of destination: .....

(1) Delete where inapplicable.
(2) Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

**IV. Health attestation**

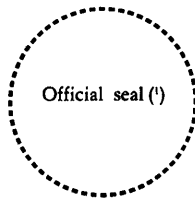
The official inspector hereby certifies that the fishery and aquaculture products specified above:

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC and 92/48/EEC.

Done at ..... date .....

(place) (date)



.....  
 Signature of official inspector  
 (name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)(1)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

## ANNEX B

## 1. LIST OF APPROVED ESTABLISHMENTS

Approval number	Establishments	Locality
02/88/C	3.S Établissement Faye	Dakar
01/89/C	Éts Amate Gueye	Dakar
15/89/C	Éts Mandiang & Frères	Dakar
19/89/C	Éts Adba Pêche Export	Dakar
20/89/C	Pêche Export	Dakar
21/89/C	Ikagel	Mbour
22/89/C	Sacep	Dakar
09/90/C	Société sénégalogrecque	Dakar
13/90/C	Soumex	Dakar
01/91/C	Interport Sàrl	Dakar
03/91/C	Amerger Casamance	Dakar
06/91/C	Les grands Viviers de Dakar	Dakar
07/91/C	Éts Mamadou Ndiongue	Dakar
11/91/C	Marée Export	Dakar
16/91/C	Africamer	Dakar
17/91/C	Négoce des Produits de la Mer	Dakar
20/91/C	Socechal/Crustagel	Ziguinchor
25/91/C	Quick Fish	Dakar
27/91/C	Sodipri	Dakar
01/92/C	Sté de conservation, de traitement et de distribution des produits de la pêche	Dakar
04/92/C	Allied Continental Shipping (Afrimer)	Dakar
05/92/C	Atlantic Marée	Dakar
01/93/C	Atis Marée Export (Intraf)	Dakar
02/93/C	Inter Trade Fish	Dakar
04/93/C	La Sénégalaise du Poisson	Dakar
05/93/C	Société nouvelle de Conserverie du Sénégal (SNCDS)	Dakar
07/93/C	Pêche & Froid	Dakar
08/93/C	Cimex	Dakar
13/93/C	Sénégamer	Dakar
14/93/C	Sopimex	Dakar
01/94/C	Négoce international Dia et Frères (Nidiaf)	Dakar
02/94/C	Afripêche	Dakar
03/94/C	Cofrinord	Saint-Louis
07/94/C	Dakar Marée (Sàrl)	Dakar
09/94/C	Dragon de Mer	Dakar
10/94/C	Sénécrust	Dakar
11/94/C	GPL — Dakar frais	Dakar
12/94/C	GIE Dakar Marée	Dakar
15/94/C	Conserverie de Dakar (Condak)	Dakar
20/94/C	Promel SA	Dakar
21/94/C	Neptunus Fishing Co.	Dakar
22/94/C	Sénémer	Dakar
01/95/C	GIE Delta Plus	Saint-Louis
02/95/C	Tropic-Fish	Dakar
03/95/C	Sénégal Pêche	Dakar
04/95/C	Mano Pêche	Dakar
08/95/C	Dialaw Marée	Dakar
10/95/C	Éco-pêche	Dakar
17/95/C	Promar	Dakar
02/96/C	Atlantic Fish Cisse & Frères	Dakar

## 2. LIST OF APPROVED FREEZER VESSELS

Approval number	Name	Name of shipowner
01/AA/95	Adrimex II	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
02/AA/95	Bel-Air	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
03/AA/95	Betty	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
04/AA/95	Cap Rouge	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
05/AA/95	Catherine-Anne	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
06/AA/95	Connie	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
07/AA/95	Fayako	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
08/AA/95	Guereo	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
09/AA/95	Hélène	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
10/AA/95	Îles aux Oiseaux	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
11/AA/95	Îles aux Mimosas	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
12/AA/95	Île de Santiago	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
13/AA/95	Laurence-Marie	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
14/AA/95	Marie-Josèphe	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
15/AA/95	Niam Niokho	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
16/AA/95	Pdt Oumar Diallo	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
17/AA/95	Tadorne	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
18/AY/95	Batterie	Yannick Carton
19/AY/95	Marika	Yannick Carton
20/AY/95	Île aux Fées	Yannick Carton
21/AY/95	Ornon	Yannick Carton
22/AY/95	Yann	Yannick Carton
23/AY/95	Élodie	Yannick Carton
24/AY/95	Iza	Yannick Carton
25/AN/95	Dahlia	Neau
26/AN/95	Hortensia	Neau
27/AN/95	Dielmon	Neau
28/AN/95	Lobélia	Neau
29/AR/95	Les Nourres II	Ribeiro
30/AR/95	Magali Hester	Ribeiro
31/AR/95	Reine Sithoe	Ribeiro
32/AH/95	Kantar	Hisepec
87/AH/96	Almirante	Hisepec
88/AH/96	Chiquita	Hisepec
89/AH/96	Touba	Hisepec
33/AS/95	Mariama	Senevisa
34/AS/95	Aminata	Senevisa
90/AS/96	Vieirasa Siete	Senevisa
35/AK/95	Pape Ndongo	Krustasud
36/AK/95	Mame Bousso	Krustasud
37/AK/95	King Fish	Krustasud
38/AT/95	Maria	Touba Pêche
39/AD/95	Lawtan	Sispa
40/AD/95	Andando	Sispa
41/AD/95	Nettali	Sispa
42/AD/95	Fayda	Sispa
43/AE/95	Ultramar I	Sénémer
44/AP/95	Donaks	Pêcherie du Cap-Vert
45/AW/95	Sopeco I	Sopeco
46/AQ/95	Mame Fapenda Diop	Soracope
47/AV/95	Tivaouane I	Daka Armement
48/AL/95	Nuovo Socrate	Asali-Pêche
49/AL/95	Echilio	Asali-Pêche

Approval number	Name	Name of shipowner
50/AL/95	Platonne	Asali-Pêche
51/AL/95	Protagora	Asali-Pêche
52/AU/95	Chalucap I	Nouvelle Chalucap
53/AU/95	Chalucap II	Nouvelle Chalucap
54/AU/95	Chalucap III	Nouvelle Chalucap
55/AU/95	Chalucap IV	Nouvelle Chalucap
56/AU/95	Madeleine	Nouvelle Chalucap
57/AU/95	Quercy	Nouvelle Chalucap
58/AU/95	Sylvie	Nouvelle Chalucap
59/AG/95	Soachip 5	Soachip SA
60/AG/95	Soachip 6	Soachip SA
61/AG/95	Soachip 7	Soachip SA
62/AG/95	Soachip 8	Soachip SA
63/AG/95	Soachip 9	Soachip SA
64/AG/95	Soachip 10	Soachip SA
65/AG/95	Soachip 11	Soachip SA
66/AG/95	Soachip 12	Soachip SA
67/AF/95	Gorgui Mame Tamedou	Sénégal Pêche
68/AF/95	Mamadou Diop	Sénégal Pêche
69/AF/95	Dialaw	Sénégal Pêche
70/AF/95	Yarakh Tefess	Sénégal Pêche
71/AM/95	Le Paladin	Africamer
72/AM/95	Palomete	Africamer
73/AM/95	Africamer 7	Africamer
74/AB/95	Nikolaos K	Sofresh
75/AZ/95	Kriti	Sénécrête
76/AX/95	Saturnia	Océan 5 Sàrl
77/AX/95	Vexilia	Océan 5 Sàrl
78/AJ/95	Itti 1	Itti Atlantic
79/AJ/95	Itti 2	Itti Atlantic
80/AI/95	Ágia Gana	Thalassa Fisheries
81/AO/95	Nathalie	Berthome
82/AO/95	Île d'Olonne	Berthome
83/AO/95	Perle de l'Océan	Berthome
84/AO/95	L'Africain	Berthome
85/AO/95	Ange des Mers	Berthome
86/BB/95	Domenica Madre	Société sénégallo-italienne de Pêche industrielle (SIPI)
87/BC/95	Fresh Fish I	Fresh Fish Sàrl
91/BD/96	Briz III	Atlantic Pêche Sàrl
92/BE/96	Dieo 1	Armement Albatros SA
93/BF/96	Larus	Pêcherie universelle